

練習の解答

(お気づきの点がありましたらメールなどでお知らせください: 上田 2002-12-31)

文字と発音

練習1 和訳 1) スペイン, フランス, イギリス (連合王国), ドイツ, イタリア, 合衆国
2) メキシコ, グアテマラ, ホンジュラス, エルサルバドル, ニカラグア, コスタリカ, パ
ナマ 3) キューバ, ドミニカ共和国, プエルトリコ 4) コロンビア, ベネズエラ, エクア
ドル, ペルー, ボリビア, パラグアイ, ウルグアイ, チリ, アルゼンチン 5) 日本, ロシ
ア, 韓国, 中国, フィリピン, インド.

練習2 和訳 1) マドリード, パリ, ロンドン, ベルリン, ローマ, ワシントン 2) メキシコ
シティー, グアテマラシティー, テグシガルパ, サンサルバドル, マナグア, サンホセ,
パナマシティー 3) ハバナ, サントドミンゴ, サンフアン 4) サンタフェデボゴタ, カラ
カス, キト, リマ, ラパス, アスンシオン, モンテピデオ, サンチャゴ, プエノスアイレス
5) 東京, モスクワ, ソウル, 北京, マニラ, ニューデリー.

練習3 和訳 1) パブロ, フアン, カルロス, フランシスコ, ペドロ, ヘスス, アントニ
オ, ビセンテ, セサル, ハビエル 2) アナ, カルメン, マリア, ブランカ, クリステイナ,
エレナ, ロサ, チャロ, ベゴニャ, メルセデス, ラウラ

練習4 和訳 1) お早うございます(こんにちは) (*午前の挨拶: 昼食まで) // こん
にちは(昼食後, 日没まで) // 今晚は. お休みなさい 2) お元気ですか? - ええ,
おかげさまで. 3) ありがとうございます. - どういたしまして. 4) やあ, 元気? 5) さ
ようなら. また明日.

1課 Lección 1

練習1 1) Estudio en una universidad. 2) Trabajamos en una compañía. 3) Compro un
libro. 4) Compramos el pan hoy. 5) Compro la comida en un mercado. 6) Comemos
en un restaurante. 7) Bebe un refresco. 8) Vive en Tokio.

和訳 例: 君はどこで働いていますか? 私は病院で働いています. 1) 君はどこ
で勉強していますか? 私は大学で勉強しています. 2) 君たちはどこで働いてい
ますか? 私たちは会社で働いています. 3) あなたは何を買いますか? 私は
本を買います. 4) 私たちはいつパンを買いますか? 私たちは今日パンを買
います. 5) 君はどこで食べ物を買いますか? 私は市場で食べ物を買います. 6)

あなた方はどこで食事をしますか？ 私たちはレストランで食事をします。7) フォンは何を飲みますか？ 清涼飲料水を飲みます。8) 彼はどこに住んでいますか？ 彼は東京に住んでいます。

練習2 1) Yo soy estudiante de español. 2) Nosotros somos japoneses. 3) ¿Cómo está usted? 4) El libro es interesante. 5) La mesa no es de madera; es de cristal. 6) ¿Dónde está la calle Mayor? 7) La sopa está muy caliente. 8) Los estudiantes están sentados, pero el profesor está de pie.

和訳 1) 私はスペイン語の学生です。2) 私たちは日本人です。3) お元気ですか？4) その本は面白い。5) テーブルは木製ではなく、ガラス製です。6) マヨール通りはどこですか？7) そのスープはとても熱いです。8) 学生たちは座っていますが、先生は立っています。

練習3 1) Sí, estudio español. 2) Sí, recorremos la ciudad. 3) No, no es enfermera. 4) Sí, es arquitecto. 5) No, no es médico. 6) Sí, somos músicos. 7) No, no estoy cansada. 8) No, no está cerca de aquí.

和訳 例:君は学生ですか？ はい、私は学生です。// 君は弁護士ですか？ いいえ、私は弁護士ではありません。1) 君はスペイン語を勉強していますか？ はい、私はスペイン語を勉強しています。2) 私たちは町を歩き回りますか？ はい、私たちは町を歩き回ります。3) フリアは看護婦ですか？ いいえ、フリアは看護婦ではありません。4) ダビッドは建築家ですか？ はい、建築家です。5) フェルナンドは医者ですか？ いいえ、医者ではありません。6) 君たちは音楽家ですか？ はい、私たちは音楽家です。7) 君は疲れていますか？ いいえ、私は疲れていません。8) 駅はここから近くですか？ いいえ、駅はここから近くではありません。

練習4 1) Él enseña español. 2) Nosotros comemos en casa de la abuela. 3) Yo bebo vino en las comidas. 4) Ellos están en el cuarto de invitados. 5) Vosotros cantáis flamenco. 6) Él está en Inglaterra. 7) Nosotros somos estudiantes de universidad. 8) ¿Tú tomas refresco?

和訳 1) 彼はスペイン語を教えています。2) 私たちは祖母の家で食事をします。3) 私は食事にワインを飲みます。4) 彼らは客間にいます。5) 君たちはフラメンコ

の歌を歌います . 6) 彼はイギリスにいます . 7) 私たちは大学生です . 8) 君は清涼飲料水を飲みますか ?

練習5 1) ¿Dónde está la profesora? 2) Nosotros comemos paella en la playa. 3) Él trabaja en la oficina. 4) Estoy en casa de la abuela. 5) Yo estudio en la Universidad de Madrid. 6) ¿A qué hora llegan los invitados? 7) ¿Dónde viven los estudiantes? 8) El tiempo pasa como una flecha.

和訳 1) 先生はどこにいますか? 2) 私たちは海岸でパエーリャを食べます . 3) 彼は事務所で働いています . 4) 私は祖母の家にいます . 5) 私はマドリードの大学で勉強しています . 6) 招待客たちは何時に到着しますか? 7) 学生たちはどこに住んでいますか? 8) 時は矢のように過ぎていく(光陰矢のごとし)

西訳 1) Cantas muy bien. - Gracias. 2) ¿Cuándo llega usted a Ciudad de México? - El día 5 de abril, por la tarde. 3) ¿Comemos juntos? - Sí, con mucho gusto. 4) ¿Dónde vives? - Vivo cerca de la universidad. 5) ¿Está usted cansado? - No, estoy bien.

2課 Lección 2

練習1 1) ¿A dónde piensa ir usted estas vacaciones? 2) ¿No quieres ir a la escuela? 3) Yo duermo en el Hotel Villa Real esta noche. 4) Todas las noches la madre le cuenta un cuento al niño. 5) ¿Puedes venir hoy? 6) Siento no poder ir con ustedes al teatro. 7) ¿Qué pides para beber? 8) Todos los años repiten la misma fiesta.

和訳 1) あなたはこの休暇にどちらに出かけるつもりですか? 2) 君は学校に行きたくないの? 3) 私は今晚ビリャリアルホテルに泊まります . 4) 毎晩母親は子供にお話をしてあげる . 5) 君は今日来られる? 6) 私はあなた方と一緒に芝居に行けなくて残念だ . 7) 君は飲み物に何を注文する? 8) 毎年同じ祭りが繰り返される .

練習2 1) Yo no conozco España. 2) ¿Tú conoces a Víctor? 3) Hoy yo no hago los ejercicios. 4) ¿Qué traes en la bolsa? 5) Hoy yo tengo el examen de matemáticas. 6) ¿Tiene usted frío? 7) ¿Vienes a la facultad todos los días? 8) ¿Qué dice el periódico?

和訳 1) 私はスペインを知りません . 2) 君はビクトルを知っていますか? 3) 今日

私は運動をしません . 4) 君はバッグに何を入れて持ってきましたか ? 5) 今日私は数学の試験があります . 6) あなたは寒いですか ? 7) 君は学部に毎日来ますか ? 8) 新聞は何と言っていますか ?

練習3 1) ¿Va Ud. al Museo del Prado hoy? 2) ¿A dónde vais? - Vamos a la universidad. 3) Voy a pasear por el parque. 4) ¿Te doy la dirección de José? 5) ¿Sabe Ud. el resultado del partido de fútbol? 6) ¿Sabes dónde está Valencia? 7) ¿Ves la televisión todas las noches? 8) Los habitantes de la región huyen de las inundaciones.

和訳 1) あなたは今日プラド美術館に行きますか ? 2) 君たちはどこに行くのですか ? - 私たちは大学に行きます . 3) 私は公園を散歩しに行きます . 4) 君にホセの住所を渡そうか ? 5) あなたはサッカーの試合の結果を知っていますか ? 6) 君はバレンシアがどこにあるか知っている ? 7) 君は毎日テレビを見る ? 8) その地方の住民は洪水から逃れています .

練習4 1) Vamos a Palma de Mallorca. 2) Sí, veo la televisión todos los días. 3) No, no tienen invitaciones para la fiesta. 4) Veo a Carmen en la parada del autobús todos los días. 5) Sí, hacemos deporte los sábados. 6) Duermo ocho horas. 7) Tiene tres hermanos. 8) Voy a la playa los fines de semana.

和訳 例:君は何歳ですか ? 私は18歳です . 1) 君たちは休暇にどこに行きますか ? 私たちはパルマデマリョルカに行きます . 2) あなたは毎日テレビを見ますか ? はい , 私は毎日テレビを見ます . 3) 彼らはパーティーの招待状を持っていますか ? いいえ , 彼らはパーティーの招待状を持っていません . 4) いつ君はカルメンにバスの停留所で会いますか ? 私は毎日カルメンにバスの停留所で会います . 5) 君たちは毎週土曜日にスポーツをしますか ? はい , 私たちは毎週土曜日にスポーツをします . 6) あなたは何時間寝ますか ? 私は8時間寝ます . 7) ホセには何人の兄弟がいますか ? ホセには3人の兄弟がいます . 8) 君は週末はどこに行きますか ? 私は週末は海岸に行きます .

練習5 1) ¿Eres japonés / japonesa? 2) ¿Sois argentinos / argentinas? 3) ¿Es español? 4) ¿Son italianos / italianas? 5) ¿Es alemana? 6) ¿Eres portugués / portuguesa? 7) ¿Son franceses / francesas? 8) ¿Sois peruanos / peruanas?

和訳 例:彼はロンドンの出身です。彼はイギリス人ですか？1) 私は東京の出身です。君は日本人ですか？2) 私たちはブエノスアイレスの出身です。君たちはアルゼンチン人ですか？3) 先生はマドリードの出身です。先生はスペイン人ですか？4) 彼らはローマの出身です。彼らはイタリア人ですか？5) 彼女はベルリンの出身です。彼女はドイツ人ですか？6) 私はリスボンの出身です。君はポルトガル人ですか？7) 彼らはパリの出身です。彼らはフランス人ですか？8) 私たちはリマの出身です。君たちはペルー人ですか？

西訳 1) ¿Qué piensa hacer mañana? - Voy a descansar un poco. 2) Siento no poder salir hoy. - ¡Qué pena! 3) ¿Sabes que hoy tenemos examen de español? - ¿De veras? 4) Tengo hambre y sed. - Entonces, vamos al bar. 5) No conozco esta bebida. —Es jerez.

3課 Lección 3

練習1 1) Antes tú comías paella todos los domingos, pero ahora no comes paella. 2) Ahora Mario trabaja en un restaurante, pero en el pasado estudiaba en la universidad. 3) En la actualidad el señor vive en una casa grande, pero antes vivía en un apartamento pequeño. 4) Antes yo viajaba con amigos, pero ahora viajo sola. 5) Ahora ella toca el piano, pero antes tocaba la guitarra. 6) Antes nosotros escribíamos cartas, pero ahora llamamos por teléfono. 7) Antes me gustaba la carne, ahora me gusta el pescado. 8) Antes tú leías libros, ahora lees revistas.

和訳 例:以前私はスペインに住んでいましたが、今は日本に住んでいます。1) 以前君は毎週日曜日にパエーリャを食べていたけれど今はパエーリャを食べない。2) 今マリオはレストランで働いているが、以前は大学で勉強していた。3) 現在その人は大きな家に住んでいますが、以前は小さなアパートに住んでいました。4) 以前私(女性)は友人と旅行をしたものですが、今は一人で旅行します。5) 今彼女はピアノを弾いていますが、以前はギターを弾いていました。6) 以前私たちは手紙を書いていましたが、今は電話します。7) 以前私は肉が好きでしたが、今は魚が好きです。8) 以前君は本を読んでいたが、今は雑誌を読んでいる。

練習2 1) Cuando era joven, vivía en Barcelona. 2) Cuando éramos niñas,

comíamos mucha paella. 3) Cuando estaban en el monte, cantaban a la luz de la hoguera. 4) Cuando viajabais, sacabais muchas fotos. 5) Cuando éramos niños, íbamos juntos al colegio. 6) Cuando yo vivía aquí, compraba fruta en el mercado. 7) Cuando eras estudiante, estudiabas todos los días en la escuela. 8) Cuando yo era niña, veía mucho la televisión.

和訳 1) 彼女は若いころ、バルセロナに住んでいた。2) 私たちは子供のころたくさんパエリャを食べていた。3) 彼らは山にいたころたき火の明かりを前にして歌を歌ったものだ。4) 君たちは旅行をしていたとき、たくさん写真を撮っていた。5) 私たちは子供のころ、一緒に学校にいったものだった。6) 私がここに住んでいたころ、市場で果物を買っていた。7) 君は学生だったころ、毎日学校で勉強していた。8) 私は子供の頃、たくさんテレビをみていた。

練習3 1) Pedro os los devuelve hoy. 2) Ella se la decía. 3) Anoche Jorge la buscaba. 4) Enrique me lo ofrece. 5) La madre se lo pone. 6) Charo se la escribe todos los días. 7) Loli le (lo) llama por teléfono. 8) Antonio las bebe todas las noches.

和訳 例:ヘススはドアを開けます。ヘススはそれを開けます。1) ペドロは今日君たちに本を返します。ペドロは今日君たちにそれを返します。2) 彼女は彼に本当のことを言っていた。彼女は彼にそれを言っていた。3) 昨晚ホルへはプランカを探していた。昨晚ホルへは彼女を探していた。4) エンリケは私に仕事をくれる。エンリケは私にそれをくれる。5) 母親は子供に服を着せる。母親は彼にそれを着せる。6) チャロは毎日ダニエルに手紙を書く。チャロは毎日彼にそれを書く。7) ロリはダビッドに電話する。ロリは彼に電話する。8) アントニオは毎晩ビールを飲む。アントニオは毎晩それを飲む。

練習4 1) Luisa hablaba conmigo en español. 2) Esta medicina es para tí. 3) Manuel está conmigo en la clase. 4) Pedro compra un regalo para vosotros. 5) Yo trabajo con Ud. en la misma oficina. 6) Yolanda habla con nosotros de su hermano. 7) Silvia va contigo. 8) ¿Este café es para mí?

和訳 例:彼は私たちと一緒に来る。1) ルイサは私とスペイン語で話していた。2) この薬は君のです。3) マヌエルは教室で私と一緒にいます。4) ペドロは君たちにプレゼントを買います。5) 私はあなたと同じ会社で働いています。6) ヨランダは私たちと一緒に彼女の弟のことを話しています。7) シルビアは君と一緒にいきます。

8) このコーヒーは私のですか？

練習5 1) Tengo treinta y cuatro años. 2) El día veintitrés salimos para Perú. 3) Tienes sólo once años. 4) Entonces él tenía veintiocho años. 5) Mi talla es la treinta y seis. 6) Veo dieciocho coches en el aparcamiento. 7) Hace veinticinco años, yo estudiaba en Barcelona. 8) Dentro de cuarenta minutos, llegamos a Madrid.

和訳 1) 私は34歳です。2) 23日に私たちはペルーに向けて出発します。3) 君はまだ11歳だ。4) 当時彼は28歳だった。5) 私のサイズは36です。6) 駐車場に、車が18台見えます。7) 25年前に私はバルセロナで勉強していました。8) 40分したら私たちはマドリードに到着します。

西訳 1) El chico siempre miraba el mar. 2) Entonces mi padre trabajaba en México. 3) Cuando yo era niño / niña, mi madre me enseñaba a escribir. 4) Al principio, la gramática española era muy difícil. - ¿Y qué tal ahora? 5) Nos gustaba el aire puro del campo. - ¿No os gusta la ciudad?

4課 Lección 4

練習1 1) Yo comí en ese restaurante ayer. 2) Yolanda y Patricia vivieron en Barcelona el año pasado. 3) Juan trabajó ayer por la tarde. 4) México ganó algunas medallas en las últimas Olimpiadas. 5) Pedro y yo te llamamos por teléfono el lunes pasado. 6) Mis padres compraron esta casa el año pasado. 7) En la última fiesta Juan bebió mucho. 8) Ayer Carmen y tú llegasteis tarde a la clase de español, ¿verdad?

和訳 1) 私は昨日そのレストランで食事をしました。2) ヨランダとパトリシアは昨年バルセロナで暮らしました。3) フアンは昨日の午後仕事をしました。4) メキシコは前回のオリンピックでいくつかのメダルを獲得しました。5) ペドロと私はこの前の月曜日に電話で話をしました。6) 私の両親は昨年この家を買いました。7) この前のパーティーでフアンはお酒をたくさん飲みました。8) 昨日カルメンと君はスペイン語の授業に遅刻したでしょう？

練習2 1) Recibimos cartas tuyas, mientras viajábamos. 2) Yo tomaba un baño, cuando sonó el teléfono. 3) Yo le presté dinero, porque él no trabajaba. 4) Mientras

yo estudiaba en la biblioteca, mis amigos prepararon la fiesta sorpresa. 5) Mientras vivía aquí, hablé con él tres veces. 6) Llegaron, cuando escribía la carta. 7) Cuando Luis paseaba por la calle, encontró una librería muy buena. 8) Aprendí muchas cosas, cuando estudiaba en España.

和訳 例: 私が仕事をしていたとき、彼らは電話した。1) 私たちは旅行をしていたとき、彼の手紙を受け取った。2) 電話が鳴ったとき、私は風呂に入っていた。3) 彼が仕事をしていなかったのので、私は彼にお金を貸した。4) 私が図書館で勉強していたとき、友人たちは突然のパーティーを準備していた。5) 私がここで働いていたとき、彼と3度話した。6) 私が手紙を書いていたとき、彼らは到着した。7) ルイスは通りを散歩していたとき、とてもよい書店を見つけた。8) 私はスペインで勉強していたとき、多くのことを学んだ。

練習3 1) Sí, mi trabajo es interesante 2) No, nuestro país no tiene muchos habitantes. 3) Sí, mi ordenador es nuevo. 4) No, mi hermana no es alta. 5) Sí, es mía. 6) No, no es nuestra. 7) Sí, es mío. 8) No, no es mío.

和訳 例: 君の家は大きいですか？ いいえ、私の家は大きくはありまへん。// この本は君のですか？ はい、私のです。1) 君の仕事は面白いですか？ はい、私の仕事は面白いです。2) 君たちの国は人口が多いですか？ いいえ、私たちの国は人口が多くはありません。3) 君のコンピュータは新しいですか？ はい、私のコンピュータは新しいです。4) 君のお姉さん(妹)は背が高いですか？ いいえ、私の姉(妹)は背が高くありません。5) この上着は君のですか？ はい、この上着は私のです。6) この家は君たちののですか？ いいえ、私たちのではありません。7) このレコードはあなたののですか？ はい、私のです。8) このボールペンは君のですか？ いいえ、私ではありません。

練習4 1) Esta casa es mía. 2) Este coche es mío y ése es suyo. 3) Esos relojes están rotos. 4) ¿Qué es esto? — Esto es un espejo. 5) Estos cuadros son de Dalí. 6) ¿Qué es eso? — Eso es un abridor. 7) Este libro es interesante, pero ése es aburrido. 8) Me gusta esta chaqueta, pero aquella no.

和訳 1) この家は私のです。2) この車は私ので、それは彼のです。3) それらの時計は壊れています。4) これは何ですか？ これは鏡です。5) これらの絵はダリのです。6) それは何ですか？ それは缶切りです。7) この本は面白いが、それは

退屈だ . 8) 私はこの上着が好きだけれど , あれは好きではない .

練習5 1) Nadie comprende esta situación. 2) Su tesis no aporta nada nuevo. 3) Ninguno de estos libros me gustó. 4) No me interesó ningún libro. 5) No fumo nunca. 6) Pepe es muy tranquilo. Jamás (nunca) tiene prisa. 7) Creo que Luisa no me quiere, pero tampoco me odia. 8) Ni me falta ni me sobra una peseta.

和訳 1) 誰もこの状況を理解していない . 2) 彼の論文は何も新しいことをもたらし
ていない . 3) これらのどの本も私は気に入らなかった . 4) どの本も私は興味がな
かった . 5) 私は決してタバコを吸いません . 6) ペペはとても落ち着いている . け
っして急がない . 7) 私はルイサが私のことを好きではないけれど , 嫌ってもない
と思います . 8) 私は1ペセタ足りなくもないし , 余っていません(ちょうどの金額を
持っています) .

西訳 1) Visité muchas ciudades en España. - Por ejemplo, ¿qué ciudades? 2)
Recibí su carta, pero no la contesté. - ¿Por qué no la contestaste? 3) Hace 15
(quince) años aprendí español en la Universidad. - ¿Cómo era la universidad de
entonces? 4) Debiste preparar la lección de hoy. - Sí, ya sé, pero... 5) Me gustan
estos zapatos, pero no me gustan esos. - ¿Qué tal aquéllos?

5課 Lección 5

練習1 1) Nosotros pensamos mucho en ti durante el viaje. 2) ¿Por qué me
despertaste? Todavía tengo sueño. 3) Sentí mucho no poder ir contigo de viaje. 4)
¿Qué tal dormiste ayer? 5) ¿Qué pidió usted para beber? - Yo pedí agua mineral. 6)
Encontré un buen restaurante en esta calle. 7) Él pidió un aumento de sueldo,
mientras conversaba con su jefe. 8) Mi padre estaba muy cansado, pues durmió doce
horas seguidas.

和訳 1) 私たちは旅行中君のことをずいぶんと考えました . 2) なぜ僕を起こした
の? まだ眠いの . 3) 私は君と一緒に旅行に行けなくて残念だった . 4) 昨日はよ
く眠れた? 5) あなたは飲み物に何を注文なさいましたか? 私はミネラルウォ
ーターを注文しました . 6) 私はこの通りによいレストランを見つけた . 7) 彼は , 上司と
話をしている間に , 給与の増額を要求しました . 8) 私の父はとても疲れていて , そ

れで 12 時間続けて寝ました .

練習 2 1) La semana pasada ellas vinieron a verte. 2) El sábado pasado Juan trajo a María a casa en coche. 3) ¿Le diste propina al camarero? 4) ¿Qué te dijeron los compañeros? 5) Ellos fueron al cine ayer por la tarde. 6) Ayer fuimos a la playa en bicicleta. 7) Ayer vi a Julia, mientras leía el periódico en una cafetería. 8) ¿Dónde estuviste de vacaciones el año pasado?

和訳 1) 先週彼女たちは君に会いに来ました . 2) この前の土曜日にフアンはマリアを家まで車で送りました . 3) 君はウェイターさんにチップをあげた ? 4) 仲間たちは君に何と言いましたか ? 5) 彼らは昨日の午後映画に行きました . 6) 昨日私たちは自転車で海岸に行きました . 7) 昨日私は , カフェで新聞を読んでいたとき , フリアを見かけました . 8) 君は今年の休暇中どこにいましたか ?

練習 3 1) Fue a las nueve de la noche. 2) Fui en taxi. 3) Conduje cinco horas seguidas. 4) Lo hicieron en febrero. 5) Estuve el año pasado. 6) Me lo dijeron anteayer. 7) Pusieron (preguntas) sobre verbos irregulares. 8) No vine porque estuve enferma.

和訳 1) パーティーは何時でしたか ? 夜の 9 時でした . 2) 君は東京駅までどのようにして行ったの ? タクシーで行きました . 3) どの位の時間君は運転したの ? 5 時間続けて運転しました . 4) 彼らはいつ大学の入学試験を受けましたか ? 彼らは 2 月に受けました . 5) 君たちはいつヨーロッパに行ったの ? 私たちは去年行きました . 6) 君はいつ今日スペイン語の試験があると言われたの ? 一昨日それを言われた . 7) 試験には何の問題が出ましたか ? 不規則動詞の問題が出ました . 8) 君はなぜ昨日授業に来なかったの ? 病気だったから来なかったの .

練習 4 1) Sí, lo trajimos. 2) No, no se la di. 3) Sí, nos lo devolvieron. 4) No, no la puse. 5) Sí, lo conduje anoche. 6) No, no la pidió. 7) Sí, la encontré. 8) No, no lo hicieron la semana pasada.

和訳 例: この本を読んだ ? うん , 読んだよ . 1) 君たち , 辞書を持ってきた ? うん , 持ってきた . 2) フアンに知らせを伝えた ? いいえ , 伝えませんでした . 3) 彼らは私たちに本を返しましたか ? はい , 私たちにそれを返しました . 4) 君はラジオをつけた ? ううん , つけていない . 5) 君は昨晚運転した ? うん , 昨晚運転し

- たよ . 6) ホセはサラダを注文した? いいえ, ホセはそれを注文しませんでした .
7) あなたは軽いスーツケースが見つかりましたか? はい, それが見つかりました .
8) 彼らは先週練習しましたか? いいえ, 彼らは先週練習しませんでした .

練習5 1) Somos cuarenta y cinco en esta clase. 2) ¿Cuál es tu habitación? - Es la cincuenta y dos. 3) Mi tío Javier tiene sesenta y cuatro años. 4) Yo nací en el setenta y nueve. 5) Pedro vive en la Calle Alcalá, número ochenta y uno. 6) Faltan noventa y siete kilómetros hasta Granada. 7) Para llamar a la lavandería, marque el ciento trece. 8) Esta torre tiene ciento treinta y ocho metros de altura.

和訳 1) 私たちのクラスは45名です . 2) どれが君の部屋? 52号室だ . 3) 私のおじのハビエルは64歳だ . 4) 私は79年に生まれました . 5) ペドロはアルカラ通り, 81番に住んでいます . 6) グラナダまでまだ97キロあります . 7) ランドリーは113を押ししてください . 8) このタワーの高さは138メートルです .

西訳 1) ¿Por qué fuiste a un sitio tan peligroso? - Es que no sabía que era peligroso. 2) No tuve tiempo de hacer la tarea de la composición. - ¿Por qué? 3) ¿Cuántas horas dormiste anoche? - Muy pocas. Sólo cuatro horas. 4) Ayer quise ir a la fiesta, pero no pude, porque tenía trabajo. - ¡Qué lástima! 5) ¿Pudiste contestar a todas las preguntas? - Sí, eran fáciles.

6課 Lección 6

練習1 1) Hoy he desayunado a las seis de la mañana. 2) Este año hemos viajado a Argentina dos veces. 3) Esta semana he comido pescado todos los días. 4) Hoy habéis trabajado mucho. 5) Carmen ha corrido mucho para llegar a tiempo al trabajo hoy. 6) Esta mañana hemos perdido el tren de siempre. 7) Todavía no he escrito a mi familia. 8) ¿Desde entonces no has comido ningún plato japonés?

和訳 1) 今日私は午前6時に朝食を食べました . 2) 今年私たちはアルゼンチンに2度旅行しました . 3) 今週私は毎日魚を食べました . 4) 今日君たちはたくさん仕事をした . 5) カルメンは今日仕事に間に合うようにたくさん走った . 6) 今朝私たちはいつもの電車を乗り過ごした . 7) 私はまだ家族に手紙を書いていません . 8) そのときから君は日本食を食べていないの?

練習2 1) No, no le he visto. 2) Los he puesto en la pared. 3) Lo hemos pasado estupendamente. 4) Sí, la he preparado bien. 5) No, no he estado nunca. 6) Han robado unas joyas. 7) Las has dejado en la mesa. 8) Sí, hemos comido muy bien.

和訳 1) ロベルトを見た？ いいえ, 私は彼を見てない. 2) 君はどこに絵をかけたの？ 私はそれを壁にかけた. 3) 君たちは週末をどのように過ごしたの？ 私たちはすばらしい週末を過ごしました. 4) 君は第7課をよく予習をしておいた？ うん, よく予習をしておいたよ. 5) あなたはスペインに行かれたことがありますか？ いいえ, 一度も行ったことはありません. 6) 泥棒は何を盗みましたか？ 宝石を盗みました. 7) 私はどこにメガネを置いたのだろうか？ 君はそれをテーブルに置いたよ. 8) 君たちはおいしい食事をしましたか？ はい, とてもおいしい食事をしました.

練習3 1) Él había salido ya, cuando nosotros salimos de la fiesta. 2) Yo ya había llamado por teléfono, cuando le viste. 3) Antes de vivir en Sevilla, habíamos vivido en Barcelona. 4) No había conocido antes a nadie tan simpático. 5) ¿Había trabajado usted en algo parecido en el pasado? 6) Julián me preguntó si había recibido carta de mi familia. 7) Tomás me contó que él había viajado a China el verano pasado. 8) ¿Habíais preparado bien la lección de ayer?

和訳 1) 私たちがパーティー会場を出たときは彼はもう出た後だった. 2) 君が彼を見かけたとき, 私はすでに電話をしていた. 3) 私たちはセビリアに住む前に, バルセロナに住んでいた. 4) 私は以前にあんなに感じのよい人を見たことがなかった. 5) あなたは以前に同じような仕事をしたことがありますか? 6) フリアンは私に家族からの手紙を受け取ったかと聞きました. 7) トマスはこの前の夏に中国に旅行したと私に話しました. 8) 君たちは昨日の課をよく予習しておきましたか?

練習4 1) El coche que he comprado es rojo. 2) ¿Dónde está la corbata que me gustó mucho? 3) Ésa es la muchacha que me contó la historia. 4) El chico de quien hablabas es amigo de Carmen. 5) Fueron mis padres quienes me lo aconsejaron. 6) La persona por quien usted pregunta no aparece en la lista. 7) A quien madruga, Dios le ayuda. (Refrán) 8) Los niños, que (quienes) habían jugado todo el día, llegaron a casa muy cansados.

和訳 1) 私が買った車は赤い色です。2) 私がとても気に入ったネクタイはどこにあるの？3) その子が私に物語を話してくれた女の子です。4) 君が話題にしていたのはカルメンの友人です。5) 私にそれを勧めたのは両親です。6) あなたがおたずねになっている人は名簿に載っていません。7) 早起きをする人には神の援助がある(ことわざ)。8) 子供たちは一日中遊んで、家に疲れて帰ってきた。

練習5 1) La que baila es mi prima. 2) Invité a la hermana de Carlos, con la que (cual) estudié Historia. 3) Tenemos que pasar el examen, lo cual no me parece fácil. 4) Esto es lo que yo buscaba. 5) El orador hablaba siempre en el mismo tono, lo cual daba monotonía a su discurso. 6) Ésta es la playa donde el año pasado pasé las vacaciones con mi familia. 7) Pueden examinarse todos los alumnos cuyos nombres he dicho al pasar lista. 8) Aquel señor, cuya hija estaba gravemente enferma, sufría mucho.

和訳 1) 踊っている子は私の従姉妹です。2) 私はカルロスの妹を招待しましたが、彼女とは一緒に歴史を勉強しました。3) 私たちは試験に合格しなければならないけれど、それは簡単なことだとは思えません。4) これは私が探していたものです。5) 講演者はいつも同じ調子で話していて、それが講演を単調なものにしていた。6) これが私が去年家族と一緒に休暇を過ごした海岸です。7) 私が出席をとるときに名前を呼んだ生徒は試験を受けることができます。8) あの人は娘さんが重い病気にかかっている、とても苦しんでいました。

西訳 1) ¿Has estado alguna vez en Europa? - Sí, solamente una vez. 2) Ya no están aquí los amigos con los que estudié en la Universidad. - ¿Cuánto hace que estudió usted en la Universidad? 3) ¿Esto es lo que usted buscaba? - Sí, precisamente es esto. 4) He reservado dos asientos en la quinta fila. - Son muy buenos asientos. 5) Con el ordenador he podido terminar el trabajo muy rápidamente. - ¡Qué suerte!

7課 Lección 7

練習1 1) Te escribiré pronto. 2) Visitaremos a Pedro en su oficina. 3) Compraré una motocicleta el mes que viene. 4) Comeremos en tu casa pasado mañana. 5) En el

verano viajarán por España. 6) Juan pasará a recogerla a las ocho. 7) Elvira perderá el tren de las nueve. 8) Viviréis en este Colegio Mayor.

和訳 例: 私は君にネックレスをプレゼントします。 私は君にネックレスをプレゼントしよう。 1) 私はすぐ君に手紙を書きます。 私はすぐ君に手紙を書きましょう 2) 私たちはペドロに会いに会社に行きます。 私たちはペドロに会いに会社に行きましょう。 3) 私は来月オートバイを買います。 私は来月オートバイを買うつもりです。 4) 私たちは明後日君の家で食事をします。 私たちは明後日君の家で食事をするでしょう。 5) 彼らは夏にスペインを旅行します。 彼らは夏にスペインを旅行するでしょう。 6) フアンは彼女を 8 時に迎えに行きます。 フアンは彼女を 8 時に迎えに行くでしょう。 7) エルビラは 9 時の列車に乗り遅れる。 エルビラは 9 時の列車に乗り遅れるだろう。 8) 君たちはこの学生寮に住んでいる。 君たちはこの学生寮に住むだろう。

練習 2 1) El próximo sábado, yo habré pagado todas mis deudas. 2) El Barcelona habrá jugado mal, pero el Real Madrid tampoco ha jugado bien. 3) Juan e Isabel habrán llegado a Málaga mañana. 4) En julio habremos terminado el curso de español. 5) Dentro de tres semanas el cantante habrá concluido sus conciertos en Europa. 6) ¿Dónde habré dejado mis gafas? 7) Habremos llegado a su casa antes de las ocho, ¿no? 8) A las nueve, ya habrá empezado el discurso.

和訳 1) 次の土曜日に私はすべての借金を払い終えているでしょう。 2) バルセロナのプレーは悪かったかも知れないが、レアルマドリードのプレーだって良くはなかった。 3) フアンとイサベルはマラガに明日着いているだろう。 4) 7 月に私たちはスペイン語のコースを終えているでしょう。 5) 3 週間のうちにその歌手はヨーロッパ公演を終えているでしょう。 6) 私はどこにメガネを置いたのだろうか? 7) 私たちは 8 時前に彼の家に着いていますよね? 8) 9 時には講演は始まっているでしょう。

練習 3 1) Estuve viviendo en París. 2) He estado esperando el metro unos 10 minutos. 3) Estoy trabajando en un proyecto de informática. 4) He estado estudiando en la biblioteca. 5) Estuve comiendo en el restaurante de siempre. 6) Estoy regando las plantas. 7) Estábamos hablando de ti. 8) Estaremos practicando el esquí mañana a esta hora.

和訳 例: 君は今何をしているの? 私は電話で話をしています。 1) 君は去年どこ

で暮らしていたの？ 私はパリで暮らしていた。2) 今朝君はどれだけの時間地下鉄を待っていたの？ 私はおよそ 10 分待っていました。3) 今、君は何の仕事をしているの？ 私は今コンピュータ関係のプロジェクトで仕事をしています。4) 君はスペイン語の授業の前に何をしていたの？ 私は図書館で勉強していた。5) 君は昨日どこで食事をしていたの？ 私はいつものレストランで食事をしていた。6) 君は庭で何をしているの？ 私は植物に水をやっています。7) 君たちは誰のことを話していたの？ 私たちは君のことを話していた。8) 私たちはいつスキーをしているだろうか？ 明日のこの時間にスキーをしているでしょう。

練習4 1) Tu coche es más rápido que el mío. 2) La maleta azul es más grande que la marrón. 3) Tu cámara fotográfica es mejor que la mía. 4) Estas máquinas son más modernas que aquéllas. 5) Tu chaqueta es más bonita que la mía. 6) Tu mochila es más ligera que la mía. 7) El cine americano es más espectacular que el europeo. 8) La música rock es más popular que la clásica.

和訳 例: その白い家は灰色の家より快適です。1) 君の車の方が私のより速い。2) 青いスーツケースのほうが茶色のよりも大きい。3) 君のカメラの方が私のよりもよい。4) この機械のほうがあれよりも新型だ。5) 君の上着のほうが私のよりもきれいだ。6) 君のリュックのほうが私のよりも軽い。7) アメリカの映画はヨーロッパの映画より迫力がある。8) ロック音楽はクラシック音楽よりも人気がある。

練習5 1) La compañía de Juan es tan competente como la de Manolo. 2) El restaurante de la esquina es tan bueno como el de mi compañía. 3) Los libros de ciencia natural son tan interesantes como los de sociología. 4) Tu ordenador es tan eficaz como el mío. 5) Esa tienda es tan barata como aquellos supermercados. 6) Beatriz es tan simpática como Susana. 7) Este trabajo es tan importante como ése. 8) Nuestro coche es tan bueno como el vuestro.

和訳 例: その白い家は灰色の家と同じくらい快適です。1) フアンの会社はマノロの会社と同じくらい競争力があります。2) 角のレストランは私の会社のと同じほどよい。3) 自然科学の本は社会学の本と同じくらい興味深い。4) 君のコンピュータは私のと同じくらい効率が高い。5) その店はあのスーパーと同じくらい安い。6) ベアトリスはスサーナと同じくらい感じがよい。7) この仕事はそれと同じくらい重要だ。8) 私たちの車は君たちのと同じくらいよい。

西訳 1) ¿Me escribirás desde Perú? - Sí, te escribiré sin falta. 2) ¿Qué estáis haciendo ahora? - Estamos viendo la televisión. 3) Al escuchar la noticia, salió corriendo de casa. - ¿Qué ocurrió? 4) Los verbos españoles son más difíciles que los ingleses, ¿verdad? - Sí, pero creo que la pronunciación es más fácil que la del inglés. 5) ¿Qué es lo más importante para tener buena salud?

8課 Lección 8

練習1 1) Vendré dentro de 15 días. 2) Sí, tendré cinco. 3) Sí, podremos ir de excursión con vosotros el próximo fin de semana. 4) No, nunca nos dirá lo que le ocurrió. 5) Sí, tendremos tiempo para hablar contigo mañana. 6) Los haré esta noche. 7) Querrá colaborar con nosotros el año que viene. 8) La pondremos en esta mesa.

和訳 1) 君はいつ学部に来ますか？ 私は15日したら来ます。2) 君は来月何か試験がありますか？ はい、私は5つ試験があります。3) 君たちは私たちと次の週末に遠足に行けますか？ はい、私たちは君たちと次の週末に遠足に行けます。4) 彼は何があったかいつか私たちに話してくれるだろうか？ いいえ、何があったか私たちにけっして話してくれないだろう。5) 君たちは私と明日話す時間があるだろうか？ はい、私は君たちと明日話す時間があるでしょう。6) 君はいつ練習ををするつもりですか？ 今晚それをするつもりです。7) ホセはいつ私たちと協力する気になるだろうか？ ホセは来年私たちと協力する気になるだろう。8) 私たちはどこにケーキを置きましょうか？ それをこのテーブルの上に置きましょう。

練習2 1) La vi llorando amargamente y me partió el alma. 2) Nuestro padre estaba leyendo el periódico y no nos dejó poner la televisión. 3) ¿Dejamos la ventana un poco abierta? 4) La electricidad acumulada hace saltar la chispa. 5) La vecina es pianista. Nosotros la oímos tocando el piano todo el día. 6) No lo vi, pero lo oí subiendo las escaleras. 7) ¿Viste a Juan? - Lo vi arreglando la bicicleta en su casa. 8) El profesor hace repetir los ejercicios a los estudiantes.

和訳 1) 私は彼女がさめざめと泣くのを見て胸が張り裂けるような気持ちになった。2) 私たちの父は新聞を読んでいて、テレビをつけさせなかった。3) 窓を少し開けておきましょうか？ 4) 溜まった電気は火花を散らす。5) 隣の女の人はピアニストで

私たちは一日中ピアノを弾くのが聞こえる。6) 私は彼を見なかったけれど、階段を上るのが聞こえた。7) 君はフアンを見ましたか？ 私は彼が家で自転車を直しているのを見ました。8) 先生は学生に繰り返し練習させている。

練習3 1) El día que no llevo paraguas llueve. 2) Todavía es temprano para preparar la mesa. 3) Está muy nublado. Puede llover. 4) ¡Qué frío hace hoy! 5) ¿No te parece que ya es tarde para llamarla? 6) Este motor ya no marcha bien. Hay que cambiarlo por otro. 7) Ya es de noche. Vamos a volver. 8) Para aprobar el examen hay que estudiar muchas horas.

和訳 1) 私が傘を持っていない日に雨が降る。2) 食卓の準備をするにはまだ早い。3) とても曇っている。雨が降るかも知れない。4) 今日はなんて寒いんだ！5) 彼女に電話するのにもう遅いと思わない？6) このモーターはよく動かない。交換したほうがよい。7) もう夜になりました。さあ帰りましょう。8) 試験に合格するには何時間も勉強しなければなりません。

練習4 1) Hay un señor delante del bar. 2) Hay unos libros de español en aquella librería. 3) Hay un coche rojo aparcado junto al tuyo. 4) Hay un mapa del mundo en la pared del fondo. 5) Hay un bolígrafo azul en el estuche. 6) ¿Hay un policía en la esquina? 7) ¿Hay mesas libres? 8) Hay una entrada del metro al otro lado de la calle.

和訳 例: 水差しは台所にあります。台所に水差しがあります。1) その人はバルの前にいます。バルの前にひとりの人がいます。2) そのスペイン語の本はあの書店にあります。あの書店にスペイン語の本があります。3) 赤い色の車は君の車の横に駐車している。君の車の横に赤い色の車が駐車している。4) 世界地図は奥の壁にあります。奥の壁に世界地図があります。5) 青いボールペンはケースに入っています。ケースの中に青いボールペンが入っています。6) その警官は角に立っていますか？角にひとりの警官が立っていますか？7) このテーブルは空いていますか？空いたテーブルがありますか？8) 地下鉄の入り口は通りの向こう側にあります。通りの向こう側に地下鉄の入り口があります

練習5 1) En el año 711 (setecientos once) los musulmanes invadieron la Península Ibérica. 2) En 1492 (mil cuatrocientos noventa y dos) Cristóbal Colón realizó su primer viaje al Nuevo Continente. 3) Hernán Cortés conquistó el Imperio Azteca en

1521 (mil quinientos veintiuno). 4) Francisco Javier llegó a Japón en 1549 (mil quinientos cuarenta y nueve). 5) La Armada española, enviada contra Inglaterra en 1588 (mil quinientos ochenta y ocho), fue destruida en su mayor parte. 6) En 1605 (mil seiscientos cinco), se publicó la primera parte de Don Quijote. 7) La Guerra Civil terminó en 1939 (mil novecientos treinta y nueve). 8) En 1992 (mil novecientos noventa y dos) se celebraron los Juegos Olímpicos en Barcelona.

和訳 1) 711 年にイスラム教徒がイベリア半島に侵入した。2) 1492 年にクリストバル・コロン (クリストファー・コロンブス) が新大陸に向けて最初の航海を行った。3) エルナン・コルテスは 1521 年にアステカ帝国を征服した。4) フランシスコ・ハビエル (ザビエル) は 1549 年に日本に到着した。5) スペインの艦隊が 1588 年にイギリスに向けて派遣されたが、大部分が破壊された。6) 1605 年、「ドンキホーテ」の第一部が出版された。7) 内戦は 1939 年に終了した。8) 1992 年にバルセロナでオリンピックが開催された。

西訳 1) Carmen querrá colaborar con nosotros. - ¡Ojalá! 2) Ramón dejó la ventana abierta. - La cerraré yo. 3) Para usar este aeropuerto, hay que pagar el impuesto. - ¿Cuánto es? 4) Ayer llovió, pero hoy hace muy buen tiempo. - ¡Qué suerte! 5) En este pueblo, hay quinientas casas. - Son muchas, ¿verdad?

9課 Lección 9

練習1 1) Él me dijo que jugaría al fútbol todos los días durante las vacaciones. 2) Él me dijo que me llamaría por teléfono. 3) Él me dijo que comería en mi casa la semana que viene. 4) Él me dijo que nos escribiría desde Moscú. 5) Él me dijo que estudiaría francés el próximo curso. 6) Él me dijo que me prestaría sus apuntes. 7) Él me dijo que viajaría por Corea en estas vacaciones. 8) Él me dijo que se bañaría en la playa en el verano.

和訳 例: 私は9時ちょうどに着くでしょう。彼は私に、9時ちょうどに着くだろう、と言いました。1) 休暇の間毎日サッカーをするつもりだ。彼は私に、休暇の間毎日サッカーをするつもりだ、と言いました。2) 君に電話するよ。彼は私に電話すると言いました。3) 来週君の家で食事をするよ。彼は私に、来週私の家で食事をする、と言いました。4) 君たちにモスクワから手紙を書くよ。彼は私たちにモス

クワから手紙を書く,と私に言いました. 5) 私は来学期にフランス語を勉強するつもりだ. 彼は私に, 来学期にフランス語を勉強するつもりだ,と言いました. 6) 君にノートを貸してあげるよ. 彼は私に, ノートを貸してくれる,と言いました. 7) 私はこの休暇に韓国を旅行します. 彼は私に, この休暇に韓国を旅行する,と言いました. 8) 私は夏に海水浴をします. 彼は私に, 夏に海水浴をする,と言いました.

練習2 1) Yo diría la verdad. 2) Yo que tú, no haría tal cosa. 3) ¿Tendría usted la amabilidad de decirme qué hora es? 4) ¿Cuándo vendrías a casa? 5) Yo en tu lugar, saldría más temprano. 6) ¿Tú sabrías contestar a esta pregunta? 7) ¿Podrías ayudarme? 8) ¿Querría usted trabajar con ellos?

和訳 1) 私なら本当のことを言うでしょう. 2) 私が君の立場ならそんなことはしないだろう. 3) 今の時間を教えていただけませんか. 4) 君はいつ家に来てくれますか. 5) 私が君の立場ならもっと早く出発するでしょう. 6) 君はこの問題に答えられるかな. 7) 君は僕を助けてくれるかい. 8) あなたは彼らと仕事をしたいと思いませんか.

練習3 1) ¿Lo habrías ayudado tú? 2) ¿Lo habría enviado él? 3) ¿La habrías pintado vosotros? 4) ¿Lo habría escuchado ella? 5) ¿Lo habrías aprobado vosotros? 6) ¿Lo habrían terminado ellos? 7) ¿Habrías salido tú? 8) ¿Lo habría preparado bien Blanca?

和訳 例:彼は勘定を支払わなかった. 君ならば支払ったろうか. 1) 彼は弟を助けなかった. 君ならば彼を助けてあげただろうか. 2) 彼らはファックスを送らなかった. 彼ならばそれを送ったろうか. 3) 彼らは家のペンキ塗りをしなかった. 君たちならば家のペンキ塗りをしたただろうか. 4) 彼は私の忠告を聞かなかった. 彼女ならば私の忠告を聞いたでしようか. 5) 私たちは試験に合格しなかった. 君たちならば試験に合格したただろうか. 6) 私たちは1週間のうちにその仕事を終えなかった. 彼らならばその仕事を終えたただろうか. 7) 今日私は早く外出しなかった. 君ならば外出したただろうか. 8) フアンは試験の準備をちゃんとしなかった. ブランカならば準備をちゃんとしたただろうか.

練習4 1) Me levanté a las siete de la mañana. 2) Nosotros nos divertimos mucho en

la fiesta de ayer. 3) Ellos se despiertan siempre temprano. 4) Vosotros os ayudáis mucho, ¿verdad? 5) Juan y María se quieren mucho. 6) Nuestra vecina siempre se queja de los precios. 7) Me voy, porque se está haciendo tarde. 8) Hola, mi nombre es Yolanda. ¿Cómo te llamas?

和訳 1) 私は朝の7時に起きました。2) 私たちは昨日のパーティーで大いに楽しみました。3) 彼らはいつも早く目を覚まします。4) 君たちはよく助け合っているね。5) フアンとマリアはとても愛し合っている。6) 私たちの隣に住んでいる女性はいつも物価のことで不平を言っている。7) 遅くなってきましたから、もう失礼いたします。8) こんにちは、私の名前はヨランダです。あなたは何という名前?

練習5 1) En México se habla español. 2) Sí, se trabaja para vivir. 3) No, aquí no se respetan nada. 4) Se tarda unos quince minutos. 5) Se dice «gracias». 6) No, en Japón no se da propina al camarero. 7) Sí, se alquila este local. 8) No, no sé cómo se prepara la tortilla española.

和訳 1) メキシコでは何語が話されていますか。メキシコではスペイン語が話されています。2) 生きるためには働くものだ。そう思わない? うん、生きるためには働くものだ。3) ここでは交通規則があまり守られていませんね? はい、こちらではまったく守られていません。4) ここから駅までどのくらい時間がかかりますか。およそ15分かかります。5) スペイン語で「ありがとう」はどう言いますか。「グラシアス」と言います。6) 日本ではウェイターにチップを渡しますか? いいえ、日本ではウェイターにチップはあげません。7) この場所は貸し出していますか。ええ、この場所は貸し出しています。8) スペイン風オムレツをどのように作るか知っている? ううん、私はスペイン風オムレツをどのように作るか知らない。

西訳 1) Tú deberías leer más libros. - ¿Tú crees? 2) Como estaba oscuro cuando llegué a casa, serían las ocho y pico. - Era muy tarde, ¿eh? 3) Esa ciudad fue destruida completamente por la guerra. - Ya está reconstruida, ¿no? 4) En la ventana derecha, vemos un monte muy alto, ¿verdad? Este monte se llama «Fuji». 5) ¿A qué hora te has levantado esta mañana? - Me he levantado a las nueve, y por eso he llegado tarde a la clase.

10課 Lección 10

練習1 1) Es mejor que te calles y escuches. 2) El jefe está siempre ocupado. Es posible que necesite un ayudante. 3) Estoy contento de que me ayuden siempre. 4) Buscan una secretaria que hable español. 5) No hay mal que cien años dure. (Refrán) 6) Trataré de coger un taxi para que nos lleve a la estación. 7) Quizás nos quedemos aquí un par de semanas o más. 8) Os recomiendo que comáis paella en este restaurante.

和訳 1) 君は黙って聞いていた方がいい。2) 上司はいつも忙しい。助手が一人が必要かもしれない。3) 私は彼らがいつも助けてくれるのでうれしいです。4) スペイン語を話す秘書を求人中です。5) 百年も続く不幸はない(ことわざ)。6) 駅まで乗せてくれるタクシーを探してこよう。7) たぶん私たちはここに1週間かそれ以上滞在するでしょう。8) このレストランでパエリアを食べることを私は君たちに勧めます。

練習2 1) No le importa lo que piensen los demás. 2) Esperamos que él nos cuente sus experiencias. 3) Siento mucho que no podáis acompañarme. 4) Os aconsejo que visitéis España algún día y que os divirtáis. 5) Es necesario que duermas por lo menos siete horas. 6) Después de un viaje tan largo, es natural que sienta usted fatiga. 7) Será mejor que sigamos el mismo camino. 8) Después de aprender la lengua, es lógico que quieran usarla.

和訳 1) 彼は他人が何を考えようと気にかけません。2) 私たちは彼が自分の経験を話してくれることを期待しています。3) 私は君たちが一緒に来られないのをとても残念に思います。4) 私は君たちにいつの日かスペインを訪れて楽しむことを勧めます。5) 君は少なくとも7時間は寝る必要があります。6) こんなに長い旅の後ではあなたがお疲れになるのも当然です。7) 私たちは同じ道を行ったほうがよいでしょう。8) 言語を学んだ後で、彼らがそれを使ってみたくなるのも当然です。

練習3 1) Quieren que ustedes conozcan el país cuya lengua están aprendiendo. 2) Quiero que tú des las explicaciones necesarias. 3) Ella desea que tengas unas buenas vacaciones. 4) No creo que la casa esté bien construida. 5) No hay nadie que sepa la verdad. 6) Esperamos que así sea. 7) ¿Te va bien que nos veamos el domingo? 8) Espero que la maceta no se caiga de la ventana.

和訳 1) 彼らは、あなたがたに今学んでいる言語の国を知ってもらいたい、と思っています。2) 私は君に必要な説明をしてもらいたい。3) 彼女は君がよい休暇を過ごすことを望んでいます。4) 私は家のづくりがよい、とは思いません。5) 真実を知っている者は誰もいない。6) 私たちはそうであることを希望します。7) 私たちが日曜日に会うのはどうですか。8) 植木鉢が窓から落ちなければよいと思います。

練習4 1) Me han pedido que les deje dinero. 2) Me han propuesto que vaya con ellos. 3) Me han dicho que esté en su casa a las cinco de la tarde. 4) Me han pedido que les ayude. 5) Le he dicho que baile conmigo. 6) Ha deseado que vuelva a casa pronto. 7) Les he aconsejado que lean más libros. 8) Me han recomendado que coma menos.

和訳 例: 彼は君に何と忠告したの？ 彼は私にもっと勉強するようにと忠告した。
1) 彼らは君に何を頼んだの？ 彼らはお金を貸してほしいと私に頼んだ。2) 彼らは君に何を提案したの？ 彼らは私にいっしょに行くことを提案した。3) 彼らは君に何と言ったの？ 彼らは私に午後の5時に彼らの家にいるようにと言った。4) 彼らの友人たちは君に何を頼んだの？ 彼らは、助けてくれと、私に言いました。5) 君はルイサに何と言ったの？ 私は彼女にいっしょに踊ってほしいと言いました。6) 君のお母さんは何を望んだの？ 彼女は私が家にすぐに帰ることを望んだ。7) 君は子供たちに何を勧めたの？ 私は彼らにもっと本を読むようにと勧めた。8) 彼らは君に何を勧めたの？ 彼らは、私にもっと少なく食べるようにと勧めた。

練習5 1) Cuando hayan construido la casa, volveré. 2) Cuando haya dejado (deje) de hablar, le haré una pregunta. 3) Cuando hayamos terminado de trabajar, veremos la película. 4) Cuando haya limpiado mi cuarto, iré al mercado. 5) Cuando me haya contestado sinceramente, escribiré la carta. 6) Cuando lo haya leído, lo prestaré. 7) Cuando haya terminado la tarea, iré a jugar al tenis. 8) Cuando haya cobrado el sueldo, compraré la nueva chaqueta.

和訳 例: 君はいつ出発するの？ 私たちが夕食を終えたら出発します。1) 君はいつ戻るの？ 私は家の建築が終わったら戻ります。2) 君は彼にいつ質問をするの？ 彼が話を終えたら質問します。3) 君たちはいつ映画を見るの？ 私たちは仕事を終えたら映画を見るつもりです。4) 君はいつ市場に行くの？ 部屋の掃除が終わったらマーケットに行くつもりです。5) 君はいつ彼に手紙を書くの？ 彼

が誠実な返事を書いたら彼に手紙を書くつもりです。6) 君はいつ本を貸してくれるの？ 私はそれを読み終えたら貸してあげよう。7) 宿題を終えたらテニスをしに行こう。8) 君はいつ新しい上着を買うの？ 給料を受け取ったら新しい上着を買おう。

西訳 1) Ah, se nos ha hecho tarde. - Será mejor que cojamos un taxi. 2) La madre parece muy contenta. - Sí, está contenta de que sus hijos la ayuden. 3) Me alegro mucho de que mis amigos hayan vuelto de Francia. - ¡Qué bien!, ¿no? 4) ¿Ir a la playa en pleno invierno? - Me extraña que haya prometido tal cosa. 5) Es probable que el próximo año mi padre vaya a Estados Unidos. - ¿Va acompañado de su familia?

11課 Lección 11

練習1 1) Apaga la televisión. 2) Espera un poquito más. 3) Escoge los libros que más te gusten. 4) Cerrad la ventana. 5) Está saliendo el tren. Subid pronto. 6) Escribamos una carta a nuestro profesor. 7) Escuchemos la radio. 8) Tomemos café.

和訳 1) テレビを消して。2) もう少し待って。3) 一番好きな本を選んで。4) (君たち)窓を閉めて。5) 電車が出ようとしています。(君たち)早く乗って。6) 私たちの先生に手紙を書こう。7) ラジオを聴きましょう。8) コーヒーを飲みましょう。

練習2 1) Ya son las once. Acuéstese usted y que pase una buena noche. 2) Cuando termines este libro, avísame. 3) Venid lo más pronto posible. 4) Mañana levantaos temprano. 5) Haga el favor de subir esta maleta. 6) Háganme caso y no salgan sin abrigo. 7) Quítense los zapatos, por favor. 8) Olvídense de eso.

和訳 1) もう11時です。お休みになって良い夜をお過ごしください。2) この本を読み終えたら私に知らせて。3) 君たち、できるだけ早く来て。4) 明日は(君たち)早く起きなさい。5) どうかこのスーツケースを持ち上げてください。6) あなた方、私の言うことを聞いて、コートなしで外出しないでください。7) どうか靴を脱いでください。8) そのことを忘れてください。

練習3 1) Escribe-la. 2) Có-melo. 3) Lava-os-las. 4) Á-brala. 5) Ayú-denlos. 6) Queda-os. 7) Léalo. 8) Tó-mala.

和訳 例: 部屋を掃除したいと思いますか？ それの掃除をしないで. 1) ペペに手紙を書きたい？ 彼にそれを書きなさい. 2) ボカディーリョを食べたい？ それを食べなさい. 3) 君たちは手を洗いたいですか？ 君たち, それを洗いなさい. 4) あなたは窓を開けたいと思いますか？ それを開けてください. 5) あなた方はアフリカの子供たちに援助をしたいと思いますか？ 彼らの援助をしてください. 6) 君たちはこの都市に滞在したいと思う？ 滞在して. 7) あなたはこの新聞を読みたいと思いますか？ それを読んでください. 8) ビールを一杯飲みたい？ それを飲んで.

練習4 1) Pon estas cajas sobre la mesa. 2) Ten mucho cuidado. Se oye hablar de tantos accidentes que ocurren aquí... 3) Vente a mi casa y comeremos. 4) Dime la verdad, por favor. 5) ¡Están tocando a la puerta! Ve a ver quién es. 6) Hazme un favor. 7) Si estás cansada, sal un poco de casa para dar un paseo. 8) ¡Sé feliz para siempre!

和訳 1) これらの箱を机の上に置きなさい. 2) よく気を付けて. ここで事故がたくさんあるという話を聞いています. 3) 私の家に来なさい. そして食事をしましょう. 4) どうか本当のことを言ってください. 5) ドアをノックする音がします. 誰だか見えてきて. 6) お願いを聞いて. 7) もし疲れているなら, 少しの間家を出て散歩してきなさい. 8) いつまでもお幸せに!

練習5 1) No te los compres. 2) No os las lavéis. 3) No os marchéis. 4) No me llames. 5) No se la abras. 6) No se lo prestes. 7) No lo olvides. 8) No te lo pongas.

和訳 例: これらの花を見て. 君の恋人にプレゼントして. 彼女にそれをプレゼントしないで. 1) この靴を見て. それを買いなさい. それを買わないで. 2) 君たち, このシャツを見て. 洗いなさい. それを洗わないで. 3) 君たち, 行きなさい. 行かないで. 4) 今日の午後, 私に電話して. 私に電話をしないで. 5) ドアが閉まっています. その方に開けてあげて. その方にそれを開けないで. 6) 彼はそのCD が気に入っている. 彼にそれを貸してあげなさい. 彼にそれを貸さないで. 7) それは不愉快だ. それを忘れなさい. それを忘れないで. 8) この帽子を見て. かぶってごらん. それをかぶらないで.

西訳 1) Ya es tarde. Acuéstate. - Pero si todavía no tengo sueño... 2) Espere aquí

un momento, por favor. 3) Pase por aquí. - Gracias, muy amable. 4) No pongas las tijeras cerca del niño. - ¿Dónde las pongo? 5) Madrid tiene cuatro millones de habitantes aproximadamente. - Entonces es una décima parte de la población de toda España.

12課 Lección 12

練習1 1) Mi padre me dijo que leyera más libros. 2) Me alegraba de que le ayudarais siempre a vuestro padre con su trabajo. 3) Es probable que llegaran anteayer. 4) Por lo menos, debieras aprender dos lenguas extranjeras. 5) No había quien se atreviera a salvarle. 6) Me siento muy animado, como si dentro de mí actuara una nueva fuerza. 7) Llamé por teléfono al hotel para que nos reservaran la habitación. 8) Le molestó que ellos no le apoyaran cuando más lo necesitaba.

和訳 1) 私の父は私にもっと多くの本を読むようにと言った。2) 私は君たちがいつも君たちのお父さんの手伝いをしてくれるので嬉しかった。3) 彼らは一昨日到着したのかもしれない。4) 少なくとも君は二つの外国語を学ぶべきでしょう。5) あえて彼を救おうとした人はいなかった。6) 私はまるで私の体内から新しい力が動き出すように、とても元気に感じた。7) 私は私たちの部屋を取っておいてもらうためにホテルに電話をした。8) 彼は一番必要なときに彼らが援助してくれなかったので不愉快に感じた。

練習2 1) No creí que perdiera tu equipo. 2) No creí que ganaran mucho dinero. 3) No sabía que buscaras trabajo. 4) No creí que escucharas música esta tarde. 5) No pensaron que estuvieras en casa. 6) No sabía que fueras estudiante. 7) No estaba seguro de que tuvieras este libro. 8) No me imaginaba que usted viviera en Japón.

和訳 例: 私は彼がここで食事をしたと思った。 私は彼がここで食事をしたとは思わなかった。1) 私は君のチームが負けると思った。 私は君のチームが負けるとは思わなかった。2) 私は彼らがたくさんのお金を儲けると思った。 私は彼らがたくさんのお金を儲けるとは思わなかった。3) 私は君が仕事を探していると知っていた。 私は君が仕事を探しているとは知らなかった。4) 私は君が今晚音楽を聴いていると思った。 私は君が今晚音楽を聴いているとは思わなかった。5) 彼らは君が家にいると考えた。 彼らは君が家にいるとは考えなかった。6) 私は君が学

生だと知っていた。私は君が学生だとは知らなかった。7) 私は君がこの本を持っていると確信していた。私は君がこの本を持っているかどうか確信がなかった。8) 私はあなたが日本に住んでいると想像した。私はあなたが日本に住んでいるとは想像しなかった。

練習3 1) Si tuviera sitio en el coche, podrías venir. 2) Si Mario llamara a Rosita por teléfono, ella vendría. 3) Si te pusieras ese vestido, estarías elegante. 4) Si fuerais a la entrevista de trabajo, conseguiríais el trabajo. 5) Si no fumaras tanto, no toserías. 6) Si no vierais la televisión, tendríais más tiempo. 7) Si vinieras en metro, sería más barato. 8) Si fueras al médico, te curarías pronto el resfriado.

和訳例: 私は本があれば、それを読む。私は本があれば、それを読むのだが。1) 車に場所の余裕があれば、君は来られる。もし車に場所の余裕があれば、君は来られるのだけれど。2) マリオがロシータに電話をすれば、彼女は来る。マリオがロシータに電話をすれば、彼女は来るのに。3) 君はこの服を着ればエレガントだ。君はこの服を着れば、エレガントなのに。4) 君たちは求人面接に行けば、仕事もらえる。君たちは求人面接に行けば、仕事もらえるのに。5) 君はそんなにタバコを吸わなければ、咳をしない。君はそんなにタバコを吸わなければ、咳をしないのに。6) 君たちはテレビを見なければ、もっと時間がある。君たちはテレビを見なければ、もっと時間があるのに。7) 君は地下鉄で来れば、もっと安上がりだ。君は地下鉄で来れば、もっと安上がりなのに。8) 君は医者に行けば、風邪が早く治る。君は医者に行けば、風邪が早く治るのに。

練習4 1) Si ella hubiera ido al médico, no habría estado enferma. 2) Si hubieras comido más de pequeño, habrías sido más alto. 3) Si hubierais hecho ejercicio todos los días, habríais ido a la Olimpiada. 4) Si te hubieras vestido elegantemente, habrías encontrado trabajo. 5) Si me hubieras avisado, habría ido a buscarte al aeropuerto. 6) Si hubiéramos tomado el autobús, habríamos llegado antes a la universidad. 7) Si hubieran llegado antes, les habría presentado a mi amiga Loli. 8) Si hubieras tomado nota, no habrías olvidado el teléfono de Juan.

和訳例: もしお金があったならば、赤い車を買ったのに。1) 彼女は医者に行っていれば、病気でなかったのに。2) 君が子供のときもっと食べていれば、もっと背が高くなったのに。3) 君は毎日運動をしていれば、オリンピックに行ったのに。4) 君

は服を着こなしていれば、仕事がもらえたのに。5) もし私に知らせてくれたなら、私は君を空港に迎えに行ったのに。6) 私たちがバスに乗ったなら、もっと前に大学に着いていたのに。7) あなたの方がもっと前に着いていたなら、あなた方に私の友人のロリを紹介したのに。8) 君はメモをしておいたなら、フアンの電話のことを忘れなかったのに。

練習5 1) ¡Ojalá hubieran estado en Madrid! 2) ¡Ojalá hubiéramos sacado alguna foto en el viaje! 3) ¡Ojalá hubiera podido ir al cine contigo! 4) ¡Ojalá el supermercado no hubiera cerrado cuando yo llegué! 5) ¡Ojalá hubiera leído «Cien años de soledad»! 6) ¡Ojalá hubiera tenido tiempo de visitar el Museo del Prado! 7) ¡Ojalá hubiera encontrado el diccionario que tú querías! 8) ¡Ojalá no hubiera estado lloviendo y hubiera ido al partido de fútbol!

和訳 例: 私はテニスの試合に勝つことができなかった。君がそれをできたらよかったのに。1) 彼らはマドリードに行ったことがなかった。彼らはマドリードに行ったことがあったらよかったのに。2) 私たちは旅行中に一枚も写真をとらなかった。

私たちは旅行中に写真を少しでもとっておけばよかったのに。3) 君と映画に行けなかった。君と映画に行けたらよかったのに。4) 私が着いたとき、スーパーは閉まっていた。私が着いたとき、スーパーが閉まっていなければよかったのに。5) 私は『百年の孤独』を読んでいない。私は『百年の孤独』を読んでおけばよかったのに。6) 彼はプラド美術館を訪問する時間がなかった。彼はプラド美術館を訪問する時間があればよかったのに。7) 君が欲しがっていた辞書が見つからなかった。君が欲しがっていた辞書が見つければよかったのに。8) 雨が降ってなくてサッカーの試合に行かなかった。雨が降ってなくてサッカーの試合に行ければよかったのに。

西訳 1) El profesor nos recomendó que **aprendiéramos** por lo menos dos lenguas extranjeras. - Creo que tiene razón. 2) Me alegré de que **hubieran ahorrado** gastos. - Ah, ¿sí? ¿Sabes cómo lo hicieron? 3) Carlos estaba muy contento, como si **hubiera acabado** todo el trabajo. 4) ¡Ojalá que **pudiéramos** ir un día juntos a España! - ¡Ojalá! 5) ¿Qué sería de la Tierra si no **hubiera** aire puro? - Tenemos que cuidar el medioambiente, ¿verdad?

(終)